

# MI Settembre Musica TO

## MOTI

**MILANO**

PICCOLO TEATRO STREHLER ORE 16

### La principessa di gelo

**PUCCHINI, LA MUSICA, IL MONDO**

**22/09/2024**

UN PROGETTO DI



CON IL CONTRIBUTO DI



REALIZZATO DA



*La principessa di gelo*  
da *Turandot* di Giacomo Puccini  
Riduzione dell'opera di **Enrico Minaglia**

**Coro di 135 alunni di scuola primaria**

Scuola Primaria Ariberto (Istituto Compresivo Cavalieri) — Milano  
Scuola Primaria Montessori (Istituto Comprensivo Montessori) — Bollate

**Orchestra degli studenti dei Conservatori di Milano e Torino**

**Roxana Díaz Vanden-Bosch** soprano, *Turandot*

**Olha Smokolina** soprano, *Liù*

**Alfonso Zambuto** tenore, *Calaf*

**Chiara Casalbuoni** narratrice

**Giuseppe La Malfa** direttore

Attori della compagnia **Venti Lucenti**

**Anastasia Byshlyaha** maestro del coro

**Manu Lalli** regia, scrittura scenica e costumi

**Daniele Leone** scene

**Fabio Rossi** luci

**Anna Merlo** assistente alle luci

*In collaborazione con*  
*Maggio Musicale Fiorentino*

---

**ART BONUS: SIAMO TUTTI MECENATI!**



Anche tu puoi sostenere il festival MITO SettembreMusica diventando un Mecenate: per te il **65% di bonus fiscale sull'importo donato!** L'Art Bonus consente a cittadini e aziende di supportare la cultura tramite erogazioni liberali e godere di importanti benefici fiscali.

Dona tramite bonifico e sostieni MITO SettembreMusica!

Per informazioni visita [www.artbonus.gov.it](http://www.artbonus.gov.it) oppure chiama il numero +39 02 87 905 218

WWW.MITOSETTREBREMUSICA.IT



#MITO2024 #SOLOAMITO

## Coro di alunni di scuola primaria

### **Scuola Primaria Ariberto (Istituto Comprensivo Cavalieri) - Milano**

**Classe 4A** Riccardo Baudini, Anna Bellini, Vittorio Boezio, Martina Buday, Tommaso Camisasca, Clelia Campana, Leone Catanzaro, Filippo Ciaccia, Leonardo Della Rosa, Celeste Di Carlo, Riccardo Domenicali, Leonardo Falsitta, Matteo Galgano, Giacomo Giovannardi, Lea Gismondi, Amedeo Kronenberg, Greta Melogli, Rebecca Praticò, Mariarita Rago, Carlo Fabrizio Rojas Ovalle, Lara Mahmoud Hesham Mohamed Sabta, Gioele Taroni, Edoardo Tassan, Tiffany Jazz Tayo

**Classe 4B** Vittoria Maria Bellomi, Serena Bombone, Alessandro Bruschi, Viola Cacheo, Emma Caruso, Giorgio Colizzi, Camilla Colombera, Sergio Conte, Alberto De Luca, Jacopo Leone Falconieri, Gregorio Zeno Fantinato, Giulio Fasoli, Pietro Grandi, Ettore Magnani, Vittorio Matera, Lorenzo Saibene, Thomas Alessandro Saraceno, Arianna Sartorio, Tommaso Strada, Sally Tavano, Caterina Giulia Tribuzio, Guido Vergani, Vittoria Vignoli, Greta Viola

**Classe 4C** Giorgia Basile, Enea Bevere, Ginevra Callegari, Alessio Jiahe Cheng, Liam Colucci, Giulia Comelli, Elias Cotroneo, Eugenio Lohan Culasso, Thea Iebba, Sophia Jacobellis, Niccolò Lausetti, Chiara Lezzi, Ludwig Lupo, Adrian Eleo Malvicini, Olga Maurizi, Marion Merlet, Francesco Pilone, Giovanni Pudda, Vittorio Maria Francesco Quarto Di Palo, Filippo Riva, Carlo Agostino Tribuzio, Matteo Valdman, Nicolò Veardo, Julian Zanolin

**Classe 4D** Valeria Allegri, Leonardo Ban, Beatrice Carla Borchini, Sofia Brambilla, Giacomo Carrabba, Stefano Corda, Sebastiano Costa, Bianca Maria Egro, Tommaso Achille Favagrossa, Riccardo Franco, Bianca Livatino, Yumi Marcuccio, Leo Margotta, Giulia Mila Martino, Giacomo Matricardi, Federico Mengoni, Tommaso Mesiano, Anita Messina, Leonardo Micheli, Jacopo Tronchetti

### **Scuola Primaria Montessori (Istituto Comprensivo Montessori) - Bollate**

**Classe 4A** Mattia Accorinti, Sofi Ascherio, Diego Bonanno, Martina Calvio, Camilla Cantiani, Alessia Ferrara, Fiumara Mirko, Massimo Fugarino, Francesco Grassi, Alessandro Mauri, Dylan Minerva, Antonio Nacci, Sebastiano Recanati, Chiara Rossi, Nicole Rovereto, Tommaso Selmoune, Nicole Shawky, Ester Soldati, Tommaso Tedesco, Gianluca Viganò

**Classe 4E** Jan Antonio Allevi, Matteo Barbosa Ramos, Federico Breseghello, Maria Novie Bunyi, Duesa Cacani, Maria Francesca Congia, Sofia De Simone, Flavia Elli, Alberto Figini, Samantha Furini, Matteo Grignani, Renata Aurora Grop, Iris Leggiero, Antonio Mandia, Gaia Montoncello, Marco Palamara, Matteo Riboldi, Adele Risi, Desiree Santus, Samuele Tantillo, Nicolò Tedesco Letizia Trezza, Leonardo Vona

## **Orchestra degli studenti dei Conservatori di Milano e Torino**

### **Conservatorio di Milano**

**Violino primo:** Amos Bono

**Violoncello:** Alice Cavalli

**Contrabbasso:** Andrea Tarasconi

**Flauto:** Francesca Maiella

**Oboe:** Lorenzo Arminio

**Fagotto:** Stefano Ottomaniello

**Tromba:** Valerio Lapiana

**Trombone:** Niccolò Re

### **Conservatorio di Torino**

**Violini primi:** Gioele Pierro (spalla), Natalia Candeloro, Rebecca Crosetti, Giovanni Putzulu

**Violini secondi:** Federica Sabia (spalla), Beatrice Casiraghi, Bianca Andreea Danca, Enrico Fante, Lucrezia Uberto

**Viole:** Irene Dosio (spalla), Anna Macheda, Orlando Ventura Montecamozzo

**Violoncelli:** Davide Ciruolo (spalla), Michele Pracca

**Contrabbasso:** Gael Alvarez (spalla)

**Clarinetto:** Loris Palladino

**Corni:** Beatrice Borella (primo), Rosario Anon Suarez

**Arpa:** Francesco Cassone

**Timpani:** Ludovica Migliardi

**Percussioni:** Lorenzo Abbona, Cesare Fornasiero

**Celesta:** Matteo Buonanoce

*La storia che stiamo per raccontarvi è molto antica, risale a tanto tempo fa, eppure è viva, reale... Ci appartiene... Racconta di una bellissima principessa, una giovane donna che aveva paura e che si nascondeva dietro le parole. E i suoi enigmi erano il suo nascondiglio segreto. Eppure i segreti, a differenza dei misteri, possono essere svelati ma solo da uomini coraggiosi che non temono la verità. Molti principi avevano tentato invano di risolvere gli enigmi, ma nessuno vi era riuscito. Tutti avevano perso la testa nell'illusione di possedere Turandot... Fino a quando...*

A cento anni dalla morte di Giacomo Puccini, siamo felici di essere ospiti del Festival Internazionale MITO SettembreMusica e di poter commemorare il grande compositore di Lucca con la messa in scena dello spettacolo *La principessa di gelo* dall'opera *Turandot*: un progetto educational con la presenza in palcoscenico di 86 alunni delle scuole primarie di Torino al Teatro Alfieri e 135 studenti delle scuole primarie di Milano al Piccolo Teatro Strehler insieme ad attori, cantanti e all'Orchestra degli studenti dei Conservatori di Milano e Torino.

*Turandot* è un'opera in 3 atti e 5 quadri, su libretto di Giuseppe Adami e Renato Simoni, lasciata incompiuta dal compositore Giacomo Puccini. Ed è ispirata alla novella scritta da Carlo Gozzi a metà del XVIII secolo, anche se i librettisti con cui lavorò Puccini (Luigi Illica e Giuseppe Giacosa) utilizzarono in maniera molto "libera" la versione tedesca della novella di Gozzi, elaborata da Schiller e poi tradotta di nuovo in italiano da Maffei.

Nel momento storico in cui Puccini compose *Turandot* (la prima rappresentazione avvenne al Teatro alla Scala nel 1926), l'Occidente era totalmente sedotto dalla cultura e dall'espressione artistica dell'Oriente e si apriva con curiosità ai suggerimenti e alle suggestioni, non sempre realistiche, che arrivavano in Europa da questi "nuovi mondi".

Le vicende esotiche e i paesi lontani si venivano svelando e gli artisti, i musicisti, i poeti, i letterati mostravano una grande curiosità per un mondo distante ma affascinante e misterioso, pieno di profumi, colori e costumi mai visti. Puccini non fu da meno. Lo testimoniano prima *Madama Butterfly* (1904) e poi *Turandot*.

Turandot è una principessa figlia dell'Imperatore della Cina, Altoum, che ha deciso di sposarsi soltanto con l'uomo che risolverà i tre enigmi che lei pone, da tempo, a chiunque si proponga di prenderla in moglie. Se il principe che si propone risponderà bene lei si concederà, altrimenti il giovane "perderà la testa" sotto la spada del boia Pu-Tin-Pao.

Questa strana maniera di accettare la corte di un pretendente, e di punire con la morte l'errore, nasce in *Turandot* da una vicenda accaduta (lo rivela lei stessa durante l'aria che antecede gli enigmi) a una sua ava lontanissima, Lou-Ling, che ha subito un abuso da parte di un uomo che ne ha causato la morte.

Tantissimi principi si presentano al Palazzo Reale per avere *Turandot* in sposa ed ereditare così il Regno della Cina. Ma nessuno riesce a risolvere i suoi enigmi e il prezzo da pagare è la propria vita.

Anche il principe tartaro Calaf (esule con il padre Timur e la schiava Liù dalla sua terra) tenterà la prova e vincerà con l'intelligenza risolvendo gli enigmi. Durante una lunga scena nella quale Turandot provoca il principe sconosciuto con intricatissimi quesiti, egli, sotto gli occhi sbalorditi del Popolo di Pechino, li risolve tutti.

L'Imperatore concede quindi la mano di Turandot allo straniero ma il giovane coraggioso, pur potendo secondo la legge della Cina sposarsi con lei, rinuncia alle nozze. Non vuole sposare una donna che non lo ama e che anzi lo rifiuta, e le propone egli stesso un enigma: «Scopri il mio nome. Scopri chi sono, incontrami, guardami».

Egli cerca un rapporto d'amore ma anche un rapporto intellettuale con Turandot. Ed è questo forse che rompe (dopo la morte della schiava Liù che si sacrifica per difendere il nome del suo signore) il meccanismo di difesa della principessa e fa sì che ella ceda e poi si conceda.

All'interno dello spettacolo i performer, i bambini e gli artisti, rappresenteranno il trauma che da sempre segue *Turandot* e che si scioglierà proprio nell'atto di rivelazione dell'amore. Come alle volte accade anche nella vita delle persone reali, l'incontro con l'altro, che sia un incontro d'affetto, d'amore, o di passione, riduce spesso le difficoltà che abbiamo nel vivere la nostra vita, quindi l'amore per l'ennesima volta diventa proposta di miglioramento e di fiducia verso il futuro.

I bambini, gli insegnanti, le città di Milano e Torino hanno accolto questo progetto con entusiasmo e ci auguriamo che la proposta fatta quest'anno da MITO SettembreMusica possa mettere radici e crescere, per contribuire a stimolare nelle giovani generazioni la passione per una delle eccellenze del nostro paese: l'opera lirica.

**Manu Lalli**

La compagnia **Venti Lucenti** è stata fondata a Firenze nel 1993 da professionisti del teatro, della formazione e della promozione socio-culturale. Sotto la direzione artistica e la regia di Manu Lalli ha portato in scena spettacoli di prosa, opera lirica e divulgazione musicale in collaborazione con enti nazionali e internazionali. La cifra stilistica risiede nella creazione di progetti educativi su misura, basati sul teatro e sulla musica come strumenti di crescita, sviluppo e scoperta, promuovendo una cultura di pace e tolleranza e riconoscendo le diversità e le grandi potenzialità di espressione e comunicazione di tutti.

Negli ultimi vent'anni, si è specializzata nella formazione e promozione della musica lirica e sinfonica, coinvolgendo centinaia di bambini accanto a professionisti del settore. Il metodo della compagnia, di teatro inclusivo, mira a utilizzare le opere come strumenti formativi, offrendo ai giovani l'opportunità di cantare, interpretare e raccontare con la propria voce ed espressività, collaborando in scena con adulti e artisti di varie età e vivendo il palcoscenico come luogo di crescita personale, relazionale ed espressiva. Dal 2006 con la Fondazione CR Firenze ha creato il percorso *All'Opera* che ogni anno porta in scena e a interagire dalla platea, per un'opera lirica, migliaia di bambini della Città di Firenze, in collaborazione con il Teatro del Maggio e l'Assessorato all'Educazione di Firenze.

Nel 2023, in occasione del suo trentesimo anniversario, Venti Lucenti ha ricevuto il Fiorino d'Oro, il prestigioso riconoscimento della Città di Firenze.

---

#### **FAI IL PRIMO PASSO PER DARE NUOVA VITA A QUESTO OPUSCOLO.**

Non disperderlo nell'ambiente e differenzialo correttamente nell'apposito contenitore della Carta.



MITO SettembreMusica  
protegge l'ambiente utilizzando  
carta certificata Ecolabel EU.





PARTNER

INTESA  SANPAOLO

CON IL SOSTEGNO DI



Fondazione  
Compagnia  
di San Paolo



Fondazione  
CRT

SPONSOR

**PIRELLI**

**FFM**

Fondazione  
Fiera

Milano

**iren**

SPONSOR TECNICI

Xori Group

**Sant'Anna**

SUPPORTER

**coop**

Novacoop

MEDIA PARTNER

**Rai** Cultura

**Rai** 5

**Rai** Radio 3

**LA STAMPA**

TRENO UFFICIALE

**FRECCIAROSSA**